



Impresso na China

Introdução

Com a sua PT-1290 pode fazer etiquetas para qualquer aplicação. Escolha a partir das várias molduras, tamanhos de caracteres, larguras e estilos para desenhar etiquetas fantásticas. Existe adicionalmente disponível uma variedade de cassetes de fita que permitem imprimir etiquetas de diferentes larguras e cores extraordinárias. Leia atentamente este manual antes de começar a trabalhar com a máquina e mantenha-o num local acessível para futuras consultas.

Declaração de Conformidade (Apenas Europa)

A BROTHER INDUSTRIES, LTD. 15-1, Nishino-cho, Mizuho-ku, Nagoya, 467-8561, Japão,

declara que este produto e o transformador de corrente estão em conformidade com os requisitos essenciais de todas as diretivas e regulamentações aplicáveis na Comunidade Europeia.

A Declaração de Conformidade (DoC) pode ser transferida a partir do nosso site. Visite <http://solutions.brother.com> -> seleccione a região (ex.: Europe) -> seleccione o país -> seleccione o seu modelo -> seleccione "Manuals" -> seleccione Declaração de Conformidade (* Seleccione o idioma se for necessário.)

Precauções de Segurança

- Warning**
- Siga estas recomendações por forma a evitar a ocorrência de incêndios, queimaduras, choques eléctricos, ruptura, calor, odores estranhos e fumo.**
- Utilize sempre a tensão especificada e o adaptador CA sugerido (AD-24ES) para esta máquina para evitar avarias ou ocorrência de falhas.
 - Durante uma trovada desligue o cabo do adaptador imediatamente e interrompa a utilização da P-touch.
 - Não utilize a máquina/adaptador CA em locais de elevada humidade, como casas de banho.
 - Não sobrecriar o cabo do adaptador.
 - Não coloque objectos pesados sobre o cabo ou ficha do adaptador nem os danifique. Não dobre nem puxe o cabo do adaptador à força. Ao desligar o cabo do adaptador da tomada segure sempre na ficha.
 - Certifique-se de que a ficha está bem inserida na tomada. Não utilize uma tomada solta.
 - Não engule o batente de corte.
 - Não molhe a máquina/adaptador CA/ficha do adaptador, tal como manuseá-los com a mão húmida ou a deixar derramar líquidos sobre os mesmos.
 - Não desmonte ou altere a P-touch/adaptador CA/pilhas.
 - Não utilize objectos metálicos, tais como pinças ou canetas metálicas, aquando da substituição das pilhas.
 - Não queime as pilhas nem as exponha ao calor.
 - Desligue o adaptador CA, retire as pilhas de imediato e interrompa a utilização da máquina se detectar um odor anormal, calor, descoloração, deformação ou qualquer coisa de invulgar durante a respectiva utilização ou armazenamento.
- Atenção**
- Siga estas recomendações para evitar lesões pessoais, fugas das pilhas, queimaduras e calor.**
- Não toque na lâmina de corte ou em quaisquer peças metálicas próximas da cabeça de impressão.
 - Retire as pilhas e desligue o adaptador CA se não pretender utilizar a P-touch durante um período de tempo prolongado.

Precauções Gerais

- Dependendo da localização, do material e das condições ambientais, a etiqueta pode descolar-se ou ficar impossível de retirar, a cor da etiqueta pode alterar-se ou desbotar para outros objectos. Antes de aplicar a etiqueta, verifique as condições ambientais e o material.
- Não utilize a P-touch de qualquer forma ou com qualquer finalidade que não os descritos neste manual. Fazê-lo pode resultar em acidentes ou danos materiais para a máquina.
- Utilize fitas Brother TZe com este equipamento.
- Utilize apenas um pano suave e seco para limpar a máquina; nunca utilize álcool nem outros solventes orgânicos.
- Utilize um cotovete para limpar a cabeça de impressão; nunca toque na cabeça de impressão.
- Não coloque objectos estranhos na ranhura de saída da fita ou no conector do adaptador CA, etc.
- Não coloque a P-touch/pilhas/adaptador sob luz solar directa ou chuva, perto de aquecedores ou de outros electrodomésticos geradores de calor, nem em qualquer local exposto a temperaturas demasiado elevadas ou baixas (por ex. no painel de instrumentos ou na parte de trás do seu automóvel), humidade elevada ou poeiras.
- Não aplique pressão excessiva na alavanca da unidade de corte.
- Não tente imprimir se a cassete estiver vazia, pois tal irá danificar a cabeça de impressão.
- Não puxe a fita durante a impressão ou alimentação da fita, pois tal irá danificar a fita e a máquina.
- Quaisquer dados armazenados na memória serão perdidos devido a falhas ou reparações na P-touch, se a durabilidade da pilha terminar e não estiver ligado nenhum adaptador.
- Quando a alimentação eléctrica é desligada durante mais de três minutos, todas as definições e ficheiros de texto armazenados na memória serão apagados.

Introduzir Texto

- Definir Tipo de Letra**
- (Helsinki) ou (Bohemia)
- Imagem da etiqueta (Helsinki) Imagem da etiqueta (Bohemia)
- Alterar entre Maiúsculas/Minúsculas**
- Modo de Maiúsculas (ligado) / Modo de minúsculas (desligado)
- Introduzir Duas Linhas de Texto**
- Mova o cursor até ao início da segunda linha e pressione
- Utilize fita com 9 mm ou 12 mm de largura para textos de duas linhas.
- Visor
- Imagem da etiqueta
- Para apagar completamente o texto e todas as definições:
- Para apagar apenas texto:

Introduzir Símbolos

- Escolha um símbolo com
- pressione
- Consulte a tabela de símbolos (A) na folha de inserção anexa para obter uma lista dos símbolos disponíveis.
 - Para ir para o próximo grupo pressione
 - Para cancelar operações pressione
- Introduzir Caracteres Acentuados**
- Consulte a tabela de caracteres acentuados (B) na folha de inserção anexa para obter uma lista dos caracteres acentuados disponíveis.
- Para cancelar operações pressione
 - A ordem de caracteres acentuados depende do idioma seleccionado no LCD.
- Apagar**
- Pressione

Desenhar Etiquetas

- Pressione , utilize para seleccionar uma função na coluna [A] e, em seguida, pressione . (A função também pode ser seleccionada com as teclas de atalho listadas na coluna [C]. (+ a))
- Utilize para seleccionar uma definição listada na coluna [B] e, em seguida, pressione .

Projecto	[A]	[B]	Imagem da Etiqueta	[C]
Tamanho	Tamanho	Grande ¹	J.SMITH	1
		Médio	J.SMITH	
		Pequeno	J.SMITH	
Largura	Largura	Normal ¹	J.SMITH	2
		x 2	J.SMITH	
		x 1/2	J.SMITH	
Estilo	Estilo	Normal ¹	J.SMITH	3
		Negrito	J.SMITH	
		Contorno	J.SMITH	
		Sombra	J.SMITH	
		Ítálico	J.SMITH	
		Negrito Itá.	J.SMITH	
Sublinh./Mold. ²	Sublinh./Mold.	Contorno Itá.	J.SMITH	4
		Sombra Itáil.	J.SMITH	
		Vertical	J.SMITH	
		Desligado ¹	ABC	
		Sublinhado	ABC	
		Redondo	ABC	
Formato auto.	Formato auto.	Folha	ABC	8
		Azulejo	ABC	
		Estrela	ABC	
		Coração	ABC	
		Quadrado	ABC	
		Mola	ABC	
Tabulação	Tabulação	O cursor deve estar posicionado no ponto onde define a tabulação.	5	
Comprim. tabul.	Comprim. tabul.	Automático ¹ / 0-100mm ³	A tabulação é definida com o comprimento especificado.	6
Comprim. etiq.	Comprim. etiq.	Automático ¹ / 30-300mm ³	A etiqueta é impressa com o comprimento especificado.	7
Formato auto.	Formato auto.	Desligar ¹	—	8
		Lombada VHS	140 mm	
		Lombada MiniDV	42 mm	
		Fita áudio	89 mm	
		Lombada Cai.CD	113 mm	
		Tab. ficheiro	82 mm	
Tab. divisor	42 mm			
HTIM2.L				

¹ Estas são as predefinições. Para parar a predefinição, pressione .
² Não é possível imprimir molduras em fitas de 3,5 mm.
³ Também pode seleccionar o comprimento, introduzindo a medida com as teclas numéricas. Para mudar para o modo [Automático], pressione .

MODO DECO

- Esta função permite-lhe criar etiquetas exclusivas, utilizando alguns modelos incorporados. Consulte a tabela de formatos (C) do MODO DECO na folha de inserção anexa.
- Exemplo:** Projecto 10
-
-
-
-
-
-
-
- NOTA**
- Os formatos indicados na coluna [C] da tabela de formatos DECO da folha de inserção podem implicar um período de arrefecimento. Se a cabeça de impressão ficar demasiado quente, a máquina para automaticamente de imprimir e inicia um processo de arrefecimento. Quando a cabeça de impressão estiver fria, a impressão continua automaticamente. Não toque na P-touch durante o arrefecimento.
 - Se seleccionar um formato com uma linha (Projecto 1 - Projecto 9), introduza o texto apenas uma vez.
 - A impressão e formatação do texto introduzido podem depender do estilo de modelo seleccionado.
 - O formato dos modelos do MODO DECO não pode ser alterado.
 - Os símbolos realçados na tabela de símbolos (A) na folha de inserção anexa estão disponíveis no MODO DECO.

- Para apagar todo o texto, pressione e para apresentar "Limp?". Pressione para apagar.
- Pressione para cancelar.
- Quando acede ao MODO DECO, são apresentados o texto e comprimento de etiqueta do MODO DECO mais recentes.
- Pressione para voltar ao passo anterior.

- Para sair do MODO DECO, pressione até ser apresentado o ecrã de introdução de texto.
- A funcionalidade MODO DECO só está disponível quando são utilizadas cassetes de fita de 12 mm de largura.
- Para o MODO DECO, o comprimento máximo da etiqueta é 200 mm.
- Quando está seleccionado [Automático] para "Comprim. etiq.", a etiqueta é automaticamente ajustada de acordo com o tamanho correcto para uma impressão do texto.
- Pressione para regressar a definição [Automático] no modo "Comprim. etiq."

Guardar Ficheiros de Etiquetas

- Memória (+)**
- É possível guardar as suas etiquetas originais na sua máquina. É possível guardar até nove etiquetas e abri-las para impressão quando pretender. Também pode editar a substituir a etiqueta guardada.
-
-
- Para guardar:**
-
- Para imprimir:**
-
- Para abrir:**
-

- NOTA**
- Se tentar guardar uma etiqueta quando existe já uma etiqueta guardada nesse número, irá aparecer a mensagem "Sobrep?". Pressione para guardar a etiqueta nova. Pressione para cancelar.

Especificações

Dimensões: (L x P x A)	Aprox. 159 x 157 x 61,7 mm
Peso:	Aprox. 485 g (sem pilhas e cassete de fita)
Alimentação:	Seis pilhas alcalinas de tamanho AAA (LR03) Adaptador CA (AD-24ES) opcional
Cassete de fita:	Fita Brother TZe (largura) 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm Fitas TZ também são suportadas.

Acessórios

- Cassetes de fita:** Consulte o "Catálogo de fitas" incluído.
- Adaptador CA:** AD-24ES
- Unidade de Corte:** TC-5 (sobressalente)
- Se a lâmina de corte ficar romba após a utilização continuada e se não for possível cortar a fita correctamente, substitua por uma unidade de corte (Ref. n.º TC-5) nova que pode ser adquirida junto de um revendedor Brother autorizado.

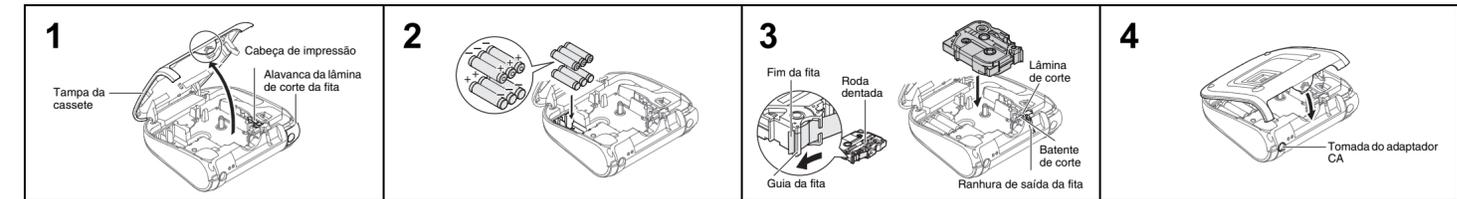
ATENÇÃO

- Não toque na lâmina de corte directamente com os dedos.
- Não engule o batente de corte.

Contactos para Informações

Os contactos podem variar em função do país. Consulte a página Web <http://www.brother.eu/>

Alimentação e Cassete de Fita



1 Abra a tampa da cassete, pressionando a área indicada na parte posterior da máquina.

Se já estiver instalada uma cassete, retire-a puxando-a para cima. Se as pilhas também estiverem colocadas retire-as.

- Certifique-se de que desliga a máquina antes de substituir as pilhas ou as cassetes de fita.

2 Coloque seis pilhas alcalinas novas de tamanho AAA (LR03) e assegure-se que os pólos das mesmas estão colocados nas posições correctas. Utilize sempre seis pilhas novas do mesmo tipo, do mesmo tipo e da mesma marca.

3 Coloque uma cassete de fita, assegurando-se que a mesma encaixa correctamente.

- Assegure-se que a fita fica colocada por baixo das guias da fita.
- Se a fita com tinta estiver solta, com o dedo rode o carreto dentado no sentido da seta na cassete.

- Utilize fitas Brother TZe com este equipamento.

4 Feche a tampa da cassete de forma segura, assegurando-se que a mesma encaixa correctamente.

Após ter colocado a fita, pressione + para alimentar a fita uma vez e, em seguida, empurre a alavanca da lâmina de corte para cortar a fita.

- NOTA**
- Utilização do adaptador CA (AD-24ES) opcional
- Insira a ficha pequena do cabo do adaptador na tomada para adaptador CA que se encontra na parte superior da máquina.
 - Insira a ficha de alimentação na tomada eléctrica padrão que se encontrar mais perto. Para o "back up" da memória, recomendamos a utilização de pilhas alcalinas de tamanho AAA (LR03) em conjunto com o adaptador CA.

Definições de Instalação

- Ligue a máquina.** Para o fornecimento de alimentação utilize seis pilhas alcalinas de tamanho AAA (LR03) Pilhas alcalinas de tamanho AAA (LR03) ou o adaptador CA opcional e, em seguida, pressione .

- Defina o idioma.** A predefinição é [English].

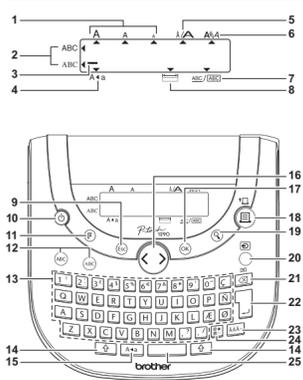
[English/Español/Français/Hrvatski/Italiano/Magyar/Nederlands/Norsk/Polski/Português/Română/Slovenski/Slovensky/Suomi/Svenska/Türkçe/Český/Dansk/Deutsch]

- Defina a unidade de medição.** A predefinição é [mm].

-
-

- NOTA**
- A máquina desliga-se automaticamente no espaço de cinco minutos se não for pressionada nenhuma tecla.
 - Para cancelar operações pressione .

Teclado e Visor LCD



- Tamanho
- Tipo de letra
- Cursor
- Maiúsculas
- Largura
- Estilo
- Sublinh./Mold.
- Comprim. Etq.
- Tecla Escape
- Tecla de alimentação
- Tecla de função
- Teclas de tipo de letra
- Teclas de caracteres
- Tecla Shift
- Tecla de maiúsculas
- Tecla de cursor (utilizar com a tecla Shift para saltar para o início/fim do texto.)
- Tecla OK
- Tecla de impressão/alimentação da fita
- Tecla de pré-visualização
- Tecla MODO DECO
- Tecla Backspace
- Tecla Enter
- Tecla de acentos
- Tecla de símbolos
- Tecla de espaço

- NOTA**
- O visor LCD apresenta uma linha de 15 caracteres, no entanto pode introduzir até 80 caracteres

Resolução de Problemas

Mensagem	Causa/Resolução
Pilha fraca!	As pilhas estão fracas. Substitua-as por novas.
Verifi. pilha!	As pilhas colocadas estão a ficar fracas.
Inválido!	<ul style="list-style-type: none"> Não existe nenhum texto acima do cursor quando seleccionou [Numeração]. Foi seleccionado um carácter inválido para [Numeração]. Foi seleccionado um número inválido para [Comprim. tabul.] ou [Comprim. etiq.].
Sem texto!	<ul style="list-style-type: none"> Está a tentar imprimir um ficheiro de texto quando não existem dados na memória. A tecla foi pressionada sem qualquer texto introduzido. Tentou seleccionar [Cópias], [Numeração], [Espelho] ou pré-visualizar texto sem que tenha sido introduzido qualquer texto. Tentou introduzir uma 3ª linha pressionando .
Line limit!	Está a tentar imprimir um texto de 2 linhas quando está instalada uma fita de 3,5 mm ou 6 mm.
Sem cassete!	Está a tentar imprimir uma etiqueta quando não está instalada nenhuma cassete.
Erro. cortador!	A alavanca da lâmina de corte da fita foi utilizada durante a impressão.

Mensagem	Causa/Resolução
Texto cheio!	Foi introduzido o máximo de caracteres possível (80 caracteres, para o MODO DECO são 50 caracteres).
Texto longo!	O comprimento do texto excede o comprimento seleccionado de formatação automática e para o MODO DECO.
Sem mold OK?	Impressão numa fita de 3,5 mm com uma definição inválida de Moldura activada. (Selecione para imprimir sem moldura, para cancelar.)
Okp/Aliment?	Alimentação de fita após a impressão, quando se selecciona [Imp em cadeia]. Consulte "Definir a Margem".
Arrefec	Se a cabeça de impressão ficar demasiado quente, a máquina pára de imprimir e inicia um processo de arrefecimento automático. É apresentado o tempo de arrefecimento. Quando a cabeça de impressão estiver fria, a impressão continua automaticamente. Não toque na P-touch durante o arrefecimento.
Inserir 12mm!	É necessário inserir uma fita de 12 mm para o MODO DECO.

Problema	Solução
O visor continua apagado após ter ligado a alimentação da máquina.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se as pilhas foram correctamente inseridas. Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as. Verifique se o adaptador AD-24ES opcional está correctamente ligado.
Quando se imprime a etiqueta, há muita margem (espaço) em ambas as extremidades do texto.	Consulte "Definir a Margem" e seleccione [Metade] ou [Estreito] para obter margens mais pequenas para a etiqueta.
A máquina não imprime ou os caracteres impressos não se formam apropriadamente.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se a cassete de fita foi inserida correctamente. Se a cassete de fita estiver vazia, substitua-a. Verifique se a tampa da cassete está devidamente fechada.
As definições e textos foram apagados automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"> As pilhas podem estar fracas. Substitua-as. Quando a alimentação eléctrica é desligada durante mais de três minutos, todos os textos, definições e ficheiros de texto armazenados na memória serão apagados.
Uma linha horizontal nula aparece na etiqueta impressa.	<ul style="list-style-type: none"> Podem haver pó sobre a cabeça de impressão. Retire a cassetes de fita e utilize um cotovete seco para limpar ao de leve a cabeça de impressão, mexendo o cotovete para cima e para baixo.

Problema	Solução
A máquina "bloqueou" (p. ex. nada acontece quando se pressiona numa tecla, mesmo com a máquina ligada).	Consulte "Reiniciar a P-touch".
A alimentação desliga-se quando se tenta imprimir.	<ul style="list-style-type: none"> As pilhas podem estar fracas. Substitua-as. Verifique se as pilhas foram correctamente inseridas.
A fita não é correctamente alimentada ou encrava no interior da máquina.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se a extremidade da fita passa por baixo das guias da fita. A alavanca da lâmina de corte da fita foi utilizada durante a impressão. Não toque na alavanca da lâmina de corte durante a impressão.
Como é que apago completamente o texto e definições de formato para criar uma etiqueta nova?	<ul style="list-style-type: none"> Pressione + e seleccione [Texto&Formato].
Como é que altero a definição de idioma?	Refer to "Definições de Instalação".